

# PROGETTO DI STORIA DEL FRIULI

Pedol Erika  
Simionato Cristina  
Zanin Federica

Università degli Studi di Udine  
Corso di laurea in Scienze della Formazione Primaria  
Anno Accademico: 2019/2020  
Docente: Andrea Tilatti



# CONTESTO E TARGET DI RIFERIMENTO:

- ✓ **Scuola primaria:** Ugo Foscolo
- ✓ **Luogo:** San Vito al Torre
- ✓ **Classe:** Quinta
- ✓ **Alunni:** 20 → 12 maschi e 8 femmine
  - 14 italiani → 12 friulani, 1 laziale, 1 piemontese
  - +
  - 6 stranieri → 2 cinesi, 1 giapponese, 1 indiano, 2 albanesi
- ✓ **Età:** 10/11 anni
- ✓ **Ore curricolari settimanali:** 27h
- ✓ **Durata del progetto:** 13h → distribuite in 2 settimane
- ✓ **Periodo:** secondo semestre → indicativamente metà marzo

# SCANSIONE ORARIA:

	<b>Argomento</b>	<b>N° ore</b>	<b>Ore di lezione impegnate</b>	<b>Giorno della settimana</b>
<b>Attività stimolo</b>	Introduzione della figura di Odorico	1h	Storia	Mercoledì
<b>Prima attività</b>	I cibi	2h	Storia, arte e immagine	Sabato
<b>Seconda attività</b>	La pesca + uscita didattica a Marano	5h	Storia, italiano, matematica e scienze	Mercoledì
<b>Terza attività</b>	Il palazzo	2h	Storia, arte e immagine	Sabato
<b>Quarta attività</b>	Ma come ti vesti?	1h	Storia	Mercoledì
<b>Attività conclusiva</b>	Valutazione	2h	Storia, italiano	Sabato



**IL BAGAGLIO DI ODORICO  
DA PORDENONE**

# BAGAGLIO



Punto di partenza per tutte le attività del progetto

---



Il bagaglio,  
inteso come  
valigia,  
rimanda al  
concetto di  
viaggio



È un oggetto  
autentico,  
concreto e  
quotidiano che  
suscita interesse  
e curiosità



Può avere un  
significato  
simbolico,  
concetto più  
ampio: bagaglio  
culturale

# OBIETTIVI:

- ✓ Promuovere la cultura e il territorio del Friuli-Venezia Giulia, partendo dalla figura di Odorico da Pordenone
- ✓ Eliminare i pregiudizi e stereotipi derivanti dalla cultura di appartenenza
- ✓ Acquisizione di uno spirito critico e di una mentalità aperta che permetta di comprendere al meglio i fenomeni storici
- ✓ Alimentare la curiosità
- ✓ Imparare a selezionare le informazioni
- ✓ Individuare analogie e differenze, confrontando quadri storici diversi lontani nel tempo e nello spazio

**... MA SOPRATTUTTO ...**

✓ Porsi domande e ricercare risposte



✓ Imparare a leggere, interpretare e confrontare fonti storiche di diversa natura, tra le quali:



**SCRITTE**



**MATERIALI**



**FONTI**



**ORALI**



**ICONOGRAFICHE**



# INDICAZIONI NAZIONALI:

- ✓ L'alunno riconosce elementi significativi del passato del suo ambiente di vita
- ✓ Riconosce e esplora in modo via via più approfondito le tracce storiche presenti nel territorio e comprende l'importanza del patrimonio artistico e culturale
- ✓ Usa la linea del tempo per organizzare informazioni, conoscenze, periodi e individuare successioni, contemporaneità, durate, periodizzazioni. Individua le relazioni tra gruppi umani e contesti spaziali
- ✓ Comprende i testi storici proposti e sa individuarne le caratteristiche
- ✓ Usa carte storico-geografiche, anche con l'ausilio di strumenti informatici
- ✓ Racconta i fatti studiati e sa produrre semplici testi storici, anche con risorse digitali
- ✓ Confrontare aspetti caratterizzanti le diverse società studiate anche in rapporto al presente

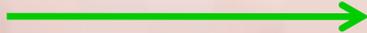
# ATTIVITÀ STIMOLO

- ✓ La maestra porta in classe una valigia
- ✓ Cosa c'è dentro la valigia? → Breve dibattito
- ✓ Risposte raccolte in un Word Art →
- ✓ La maestra apre la valigia → Estrae una ...





# ATTIVITÀ STIMOLO

- ✓ La maestra porta in classe una valigia
- ✓ Cosa c'è dentro la valigia? → Breve dibattito
- ✓ Risposte raccolte in un Word Art → 
- ✓ La maestra apre la valigia → Estrae una **TUNICA**
- ✓ La maestra indossa la tunica e si trasforma in Odorico → racconta brevemente la sua storia



# LINEA DEL TEMPO:

Nascita di  
Cristo

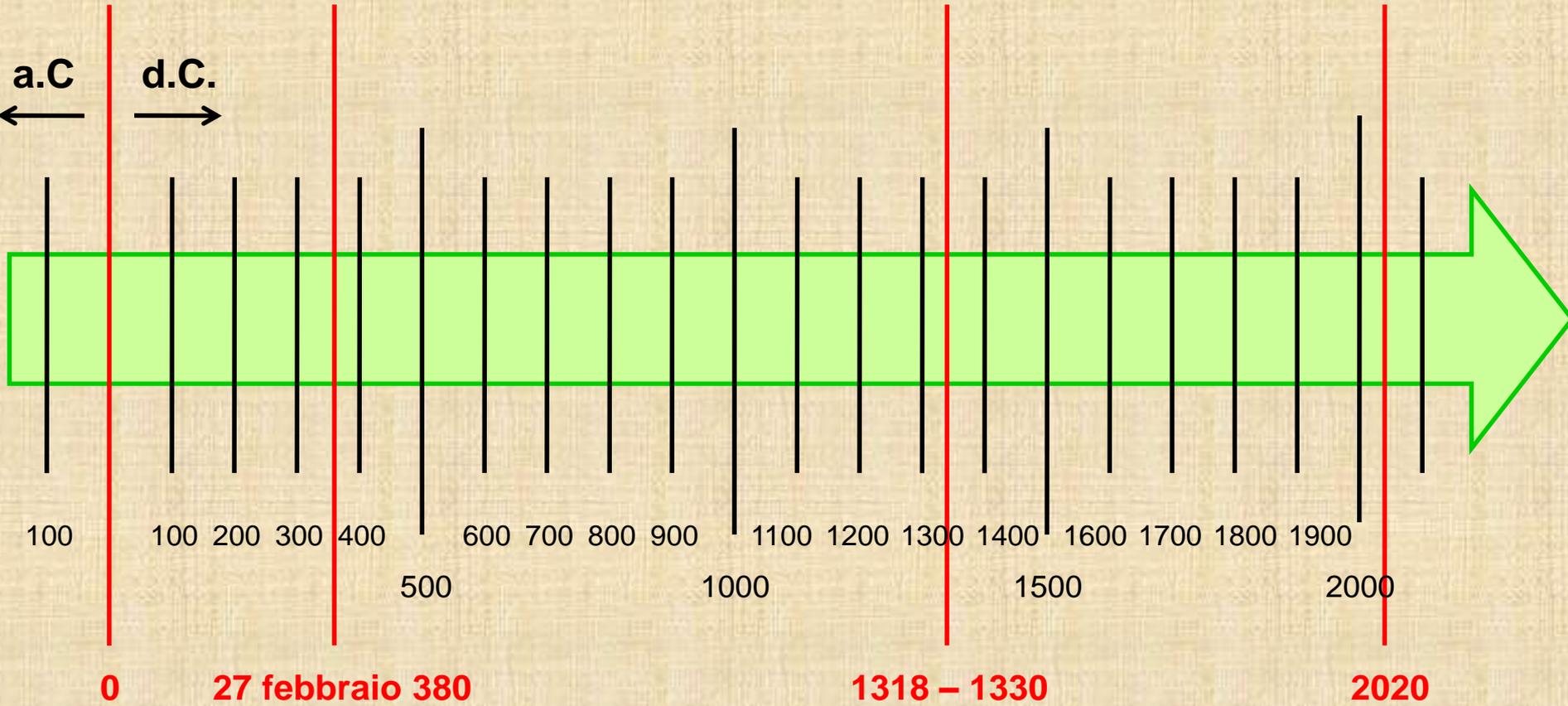
Editto di  
Tessalonica

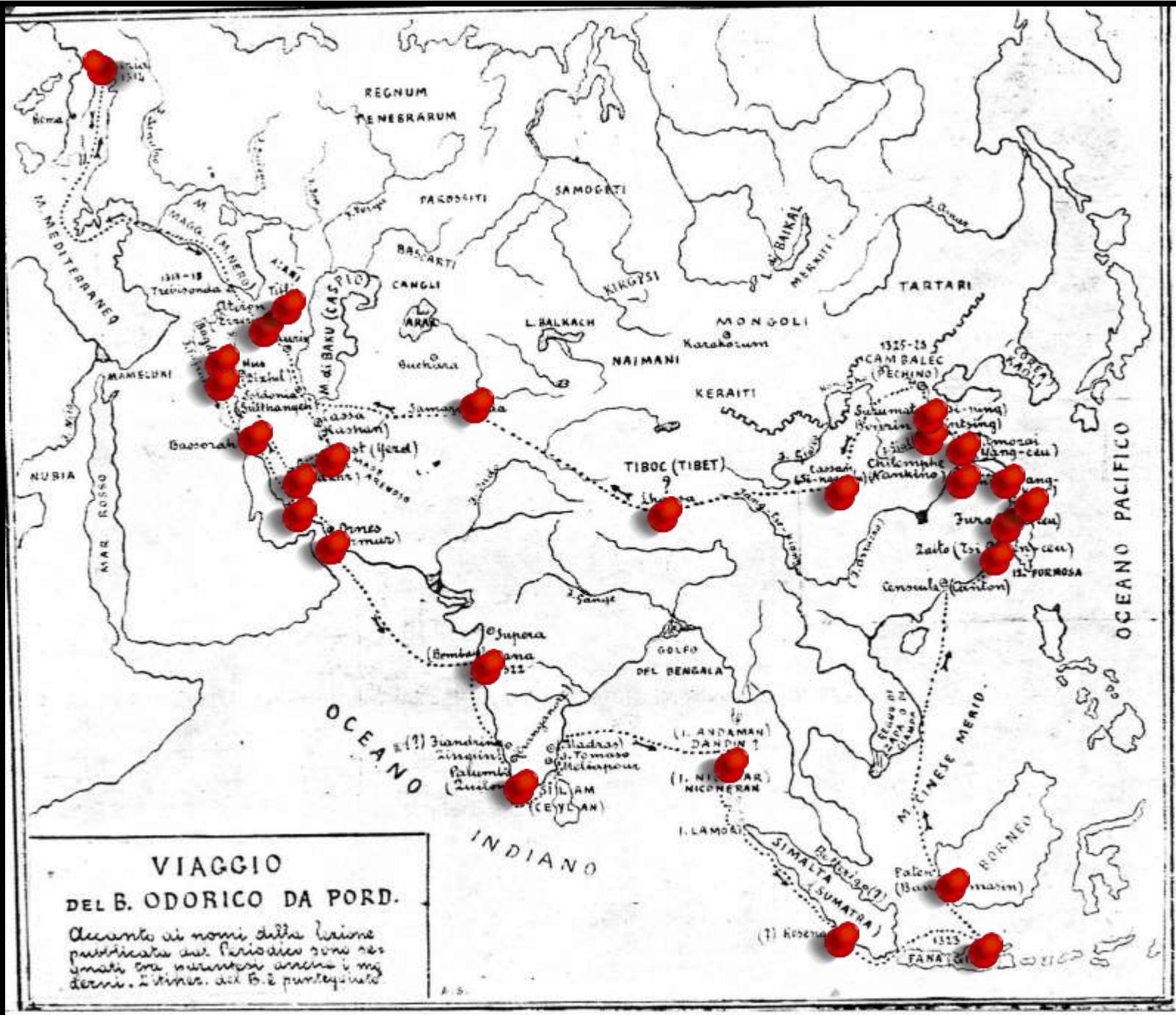
Viaggio di Odorico  
in Oriente

Oggi

a.C.

d.C.





**VIAGGIO  
DEL B. ODORICO DA PORD.**

*Accanto ai nomi della regione  
pubblicata dal Periodico sono nei  
simboli con numeri anche i mi-  
glieri. L'itinerario del B. è punteggiato.*



# ATTIVITÀ 1: I CIBI

- ✓ Dialogo tra Odorico e gli alunni
- ✓ Odorico cerca qualche pietanza nella valigia, ma vi trova solo una ...



*Mi trovavo a Toriissi quando vidi una montagna di sale. Tutti ne prendevano quanto volevano senza pagare nulla.*

*A Flandina nasce il pepe. Esso nasce simile all'edera e diventa un albero molto grande. Quando il pepe è maturo è verde. Viene raccolto e messo ad essiccare.*

*Nell'isola di Java nascono garofani, cubebe, melaghette e molte altre spezie.*

*Infine, nell'isola Talamasimci sono degli alberi che fanno la farina. Questi alberi sono grandi ma non molto alti. Gli uomini li tagliano con una scure e da essi esce un liquido simile alla colla. Esso viene messo in dei sacchi e lasciato essiccare al sole.*

# ATTIVITÀ 1: I CIBI

- ✓ Dialogo tra Odorico e gli alunni
- ✓ Odorico cerca qualche pietanza nella valigia, ma vi trova solo una **PERGAMENA**
- ✓ Divisione della classe in 4 gruppi → 5 componenti per ognuno
- ✓ Ad ogni gruppo viene assegnata una delle seguenti tematiche:  

<b>SALE</b>	<b>SPEZIE</b>
<b>PEPE</b>	<b>FARINA</b>
- ✓ Ad ogni gruppo vengono fornite le linee guida sulle quali basarsi per la ricerca

# ESEMPIO DELLE LINEE GUIDA:

1. Riprendere la frase consegnata da Odorico
2. Cercare la città nominata da Odorico e segnarla con la puntina sulla carta storico-geografica
3. Cercare la modalità di produzione della pietanza al tempo di Odorico e al giorno d'oggi
4. Cercare quante varietà della pietanza vi sono attualmente
5. Cercare due pietanze in cui viene usato l'alimento: uno tipica dell'India e uno friulana

# ATTIVITÀ 1: I CIBI

- ✓ Dialogo tra Odorico e gli alunni
- ✓ Odorico cerca qualche pietanza nella valigia, ma vi trova solo una **PERGAMENA**
- ✓ Divisione della classe in 4 gruppi → 5 componenti per ognuno
- ✓ Ad ogni gruppo viene assegnata una delle seguenti tematiche:

**SALE**  
**PEPE**

**SPEZIE**  
**FARINA**

- ✓ Ad ogni gruppo vengono fornite le linee guida sulle quali basarsi per la ricerca
- ✓ Creazione di una mappa concettuale
- ✓ Esposizione



**L'esposizione della mappa sarà presa in considerazione per la valutazione finale**

# ATTIVITÀ 2: LA PESCA

**Prima parte:**  
(prima mezz'ora  
della mattinata)

- ✓ Dialogo tra Odorico e gli alunni
- ✓ Odorico estrae dalla valigia un ...





# ATTIVITÀ 2: LA PESCA

**Prima parte:**  
(prima mezz'ora  
della mattinata)

- ✓ Dialogo tra Odorico e gli alunni
- ✓ Odorico estrae dalla valigia un **DISEGNO** raffigurante la pesca del Cormorano → descrizione dettagliata di questa usanza + visione del seguente video:  
<https://www.youtube.com/watch?v=DQri61F9zf0>

**Seconda parte:**

- ✓ **VISITA D'ISTRUZIONE** alla laguna di Marano → spiegazione dei due metodi attuali utilizzati per pescare nelle zone del Friuli Venezia Giulia:

**CANNA  
BARCA + RETI**

**Terza parte:**  
(ultima mezz'ora  
della mattinata)

- ✓ Tabella da completare



La tabella da completare sarà presa in considerazione per la valutazione finale

# ESEMPIO DELLA TABELLA:

	<b>PESCA CON I CORMORANI</b>	<b>PESCA CON LA CANNA</b>	<b>PESCA CON BARCA E RETI</b>
<b>Luogo</b>	Oriente	Marano	Marano
<b>Periodo</b>	1300	2020	2020
<b>Tipo di imbarcazione</b>	Barche piccole, strette e lunghe	Barche più o meno grandi, ma si può praticare anche senza (es: da un molo)	Barche grandi e ben attrezzate; munite di motore.
<b>Strumenti utilizzati</b>	Corda, ceste molto grandi	Canna, filo, amo, piombo, cesto, forbici, girelle, esche di vario genere	Reti di vario genere, cavi metallici (che servono per tirare le reti), rulli (che avvolgono i cavi), cella frigo
<b>Animali coinvolti</b>	Cormorani	Vermi, larve, cappe, vongole, pesci piccoli. Tutti servono come esche.	Nessuno

# ATTIVITÀ 3: IL PALAZZO

- ✓ Dialogo tra Odorico e gli studenti
- ✓ Odorico estrae dalla sua valigia un ...





DEL NOBILE E PRINCIPALE PALAZZO NEL QUALE AE XXIV COLONNE D'ORO E ALTRE NOBILI E PREZIOSE COSE

CAPITOLO XXXVI

*Il palazzo principale nel quale sta la sedia del Grande Cane è grande e bello.*

*Il palagio bellissimo e ricchissimo, il quale ae dentro XXXIV colonne d'oro.*

*Tutti li muri del palagio sono coperti con le più nobili pelli rosse di tutta l'India*

*Nel mezzo del palazzo si è una grande pigna, fatta con una pietra preziosa chiamata medecas.*

*Ed è tutta legata d'oro. Questa cisterna contiene il beveraggio per la corte dell'imperatore.*

*Allato a questa pigna ci sono molti vaselli d'oro usati per bere il vino.*

# ATTIVITÀ 3: IL PALAZZO

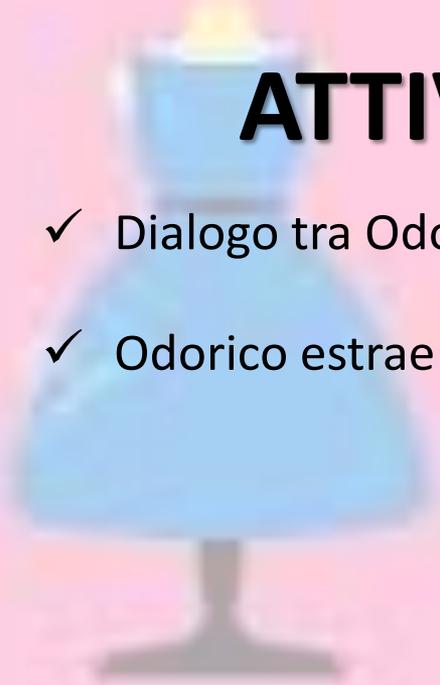
- ✓ Dialogo tra Odorico e gli studenti
- ✓ Odorico estrae dalla sua valigia un **FRAMMENTO** tratto dal *Libro delle nuove e strane e meravigliose cose* di Andreose
- ✓ Lettura e traduzione nel quaderno di questo breve brano aiutandosi con le note e con il dizionario
- ✓ Realizzazione di un manufatto artistico ispirandosi alla cisterna di giada (i materiali necessari per la realizzazione sono forniti dall'insegnante)
- ✓ Una volta terminato il manufatto viene portato a casa e può essere utilizzato come portaoggetti



La traduzione del testo sarà presa in considerazione per la valutazione finale

# ATTIVITÀ 4: MA COME TI VESTI?

- ✓ Dialogo tra Odorico e gli alunni
- ✓ Odorico estrae dalla sua valigia un ...





# ATTIVITÀ 4: MA COME TI VESTI?

- ✓ Dialogo tra Odorico e gli alunni
- ✓ Odorico estrae dalla sua valigia un **PAIO DI SCARPETTE** → spiega brevemente la loro storia.
- ✓ Distribuzione a tutti i bambini dei frammenti tratti dal *Libro delle nuove e strane e meravigliose cose* e delle immagini che raffigurano gli elementi descritti in essi.
- ✓ Creazione di un **LIBRETTO PERSONALE** → In ogni pagina deve trascrivere il documento ed incollare l'immagine corrispondente
- ✓ Nell'ultima pagina ogni bambino deve disegnare se stesso e descrivere il suo modo di vestirsi

# ESEMPIO DELL'ATTIVITÀ:



## Caldea

*Qui gli uomini si fanno belli proprio come qua da noi fanno le donne. Portano nel capo tovaglie d'oro e di perle; mentre le femmine portano solo una camicia lunga e non si fanno le trecce ma tengono i capelli sciolti. In questa valle sono le donne a corteggiare gli uomini, esattamente al contrario di quello che accade da noi.*

## Isola Nicoveram (Nord-ovest di Sumatra)

*Tutti vanno nudi, così le femmine come gli uomini, non portano niente indosso se no una tovaglia con la quale cuoprono la lor vergogna. E vanno a combattere nudi, portano solamente uno scudo che li cuopre dal a capo a piedi.*



## Provincia di Manzi

*La nobiltà di questo Manzi si è dell'uomini avere l'unghie lunghe e lla bellezza delle femmine è avere piccoli piedi. E questa usanza anno le loro madri: quando nascono loro alcune pulcelle, si lle legano i piedi onde mai no lli lassano loro crescere.*

## Regno di Tibet

*Questo regno ha questa usanza: le femmine portano in capo più di cento trecce, ed utilizzano denti di cinghiale come ornamento per i capelli.*



# ESEMPIO DELL'ATTIVITÀ:



# ATTIVITÀ 4: MA COME TI VESTI?

- ✓ Dialogo tra Odorico e gli alunni
- ✓ Odorico estrae dalla sua valigia un **PAIO DI SCARPETTE** → spiega brevemente la loro storia.
- ✓ Distribuzione a tutti i bambini dei frammenti tratti dal *Libro delle nuove e strane e meravigliose cose* e delle immagini che raffigurano gli elementi descritti in essi.
- ✓ Creazione di un **LIBRETTO PERSONALE** → In ogni pagina deve trascrivere il documento ed incollare l'immagine corrispondente
- ✓ Nell'ultima pagina ogni bambino deve disegnare se stesso e descrivere il suo modo di vestirsi
- ✓ Breve riflessione condivisa sulla molteplicità di usanze e costumi



**Il libretto personale sarà presa in considerazione per la valutazione finale**

# MODALITÀ DI APPRENDIMENTO:

- ✓ Apprendimento attivo e costruttivo
- ✓ Apprendimento collaborativo
- ✓ Apprendimento esperienziale
- ✓ Apprendimento situato e significativo



# CRITERI DI VALUTAZIONE:

	Ottimo	Buono	Sufficiente	Non sufficiente
Partecipazione	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Impegno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interesse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Collaborazione	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>Attività 1</b>	Creazione ed esposizione delle mappe sui cibi	___/2,5
<b>Attività 2</b>	Tabella di confronto fra la pesca con il Cormorano e la pesca con canna e reti	___/2,5
<b>Attività 3</b>	Traduzione del testo storico sul Palazzo	___/2,5
<b>Attività 4</b>	Creazione del libretto sugli usi e costumi diversi	___/2,5
<b>Verifica finale su Odorico</b>	Verifica strutturata: costruzione linea tempo, carta storica geografica, vero o falso, domande a risposta, multipla, domande aperte	___/10

Punteggio totale: \_\_\_/20

Voto: \_\_\_\_\_

# ESEMPIO DELLA VERIFICA:

Nome e cognome: \_\_\_\_\_ Data Classe: \_\_\_\_\_

## VERIFICA DI STORIA SUL BEATO ODORICO DA PORDENONE

- 1) 1a. Inserisci nella linea del tempo: l'anno in cui nasce Cristo, la caduta dell'impero romano d'Occidente, gli anni in cui Odorico da Pordenone compie i suoi viaggi ed il 2020.



- 1b. Ti ricordi come si chiama il periodo storico in cui visse Odorico da Pordenone?

\_\_\_\_\_/1 punto

- 2) Indica con un pallino nella carta storico-geografica almeno 3 tappe del viaggio di Odorico.



\_\_\_\_\_/1 punto

- 3) Completa la seguente tabella indicando quali affermazioni sono Vere e quali false

	VERO	FALSO
Odorico era originario da Padova		
Odorico era un frate appartenente all'ordine dei francescani		
Odorico ha compiuto dei miracoli		
Odorico ha compiuto un lungo viaggio in America		
Odorico è partito per il suo viaggio per convertire altri popoli al Cristianesimo		
Odorico viaggia solamente via mare		
Le jasse sono imbarcazioni non saldate con il ferro ma legate solamente con lo spago		

\_\_\_\_\_/1 punto

- 4) Completa il testo con le affermazioni mancanti

..... sono dei particolari..... che venivano utilizzate da alcune popolazioni orientali per pescare. Questi popoli usano.....lunghe e strette, una..... che legavano attorno al collo dei cormorani e delle.....molto grandi per raccogliere i pesci.

Oggi in Friuli Venezia Giulia, a Marano si pesca con la..... oppure con la..... e le.....

\_\_\_\_\_/1 punto

- 5) Collega le seguenti affermazioni in maniera corretta: quali usanze caratterizzano questi luoghi?

Tibet

Facciamo i piedi delle bambine affinché rimangano piccoli

Provincia di Manzù

Le femmine raccolgono i capelli in trecce ed utilizzano i denti di cinghiale come ornamento

Caldea

Non portano vestiti, girano nudi, si coprono solamente le parti intime

Isola Nicoveram (Nord-ovest di Sumatra)

Le femmine corteggiano gli uomini, questi ultimi si fanno belli e raccolgono i loro capelli in tovaglie d'oro che ornano con perle preziose

\_\_\_\_\_/1 punto

- 6) Segna con una x la risposta esatta

- Il Grande Cane è
  - Un frate
  - Un imperatore mongolo
  - Un cane di grossa stazza

- Odorico con pigna intende
  - Le pigne che si trovano negli alberi
  - una persona pignola
  - una grande cisterna

- La medeca è
  - Una pietra preziosa
  - Un particolare tipo di vino
  - La corte dell'imperatore

- Il numero romano XXXIV corrisponde a
  - 36
  - 34
  - 23

\_\_\_\_\_/1 punto

- 7) Sulla base di quello che Odorico ci ha raccontato, ritieni che avere una classe multietnica come la nostra (friulani, cinesi, giapponesi, indiani, albanesi etc...) sia un vantaggio o uno svantaggio? Motiva la tua risposta

.....  
.....  
.....

\_\_\_\_\_/2 punti

- 8) Ipotizziamo che tu debba partire per un lungo viaggio in terre lontane. Al tuo ritorno che cosa troverai di diverso nel tuo bagaglio rispetto a quando sei partito? Motiva la tua risposta

.....  
.....  
.....

\_\_\_\_\_/2 punti

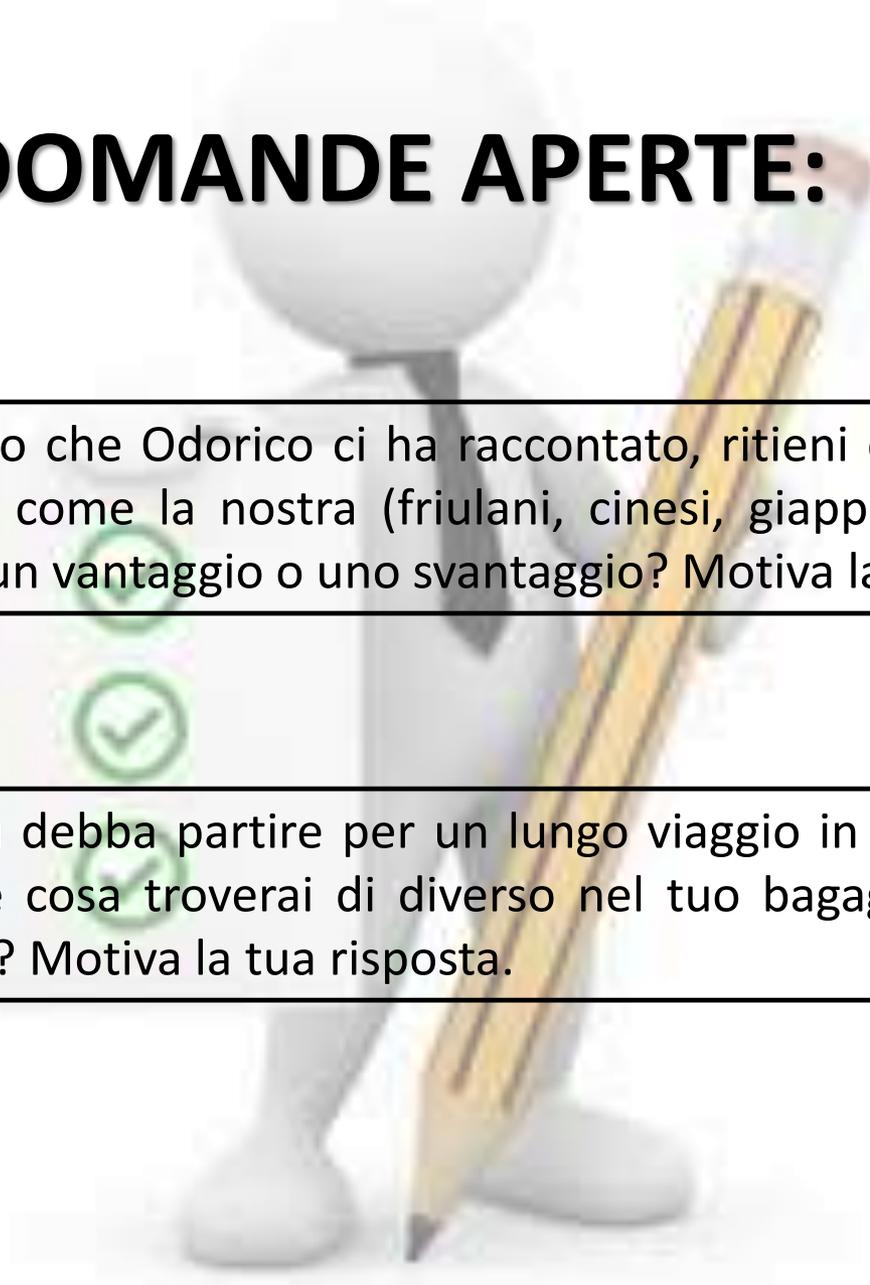
Totale punti \_\_\_\_/10

### Valutazione complessiva progetto Odorico da Pordenone

Attività 1	Creazione ed esposizione delle mappe sui cibi	_____/2,5
Attività 2	Tabella di confronto fra la pesca con il Cormorano e la pesca con canna e reti	_____/2,5
Attività 3	Traduzione del testo storico sul Palazzo	_____/2,5
Attività 4	Creazione del libretto sugli usi e costumi diversi	_____/2,5
Verifica finale su Odorico	Verifica strutturata: costruzione linea tempo, carta storica geografica, vero o falso, domande a risposta multipla, domande aperte	_____/10

Punteggio totale: \_\_\_\_/20  
VOTO: \_\_\_\_\_

# DOMANDE APERTE:



Sulla base di quello che Odorico ci ha raccontato, ritieni che avere una classe multietnica come la nostra (friulani, cinesi, giapponesi, indiani, albanesi ecc..) sia un vantaggio o uno svantaggio? Motiva la tua risposta.

Ipotizziamo che tu debba partire per un lungo viaggio in terre lontane. Al tuo ritorno che cosa troverai di diverso nel tuo bagaglio rispetto a quando sei partito? Motiva la tua risposta.



**LA META DI UN VIAGGIO NON È  
MAI UN LUOGO, MA  
UN NUOVO MODO DI VEDERE LE  
COSE!**



# BIBLIOGRAFIA:

✓ Andreose A., *Libro delle nuove e strane e meravigliose cose.*

✓ Capitoli utilizzati per le attività:

- CAPITOLO IV. DI TORISSI E DEL MONTE DEL SALE CHE V'E'
- CAPITOLO XVII. DELLO'MPERIO MINIBAR OVE NASCE IL PEPE IN UN BOSCO GRANDE CHE CONTIENE XVIII GIORNATE
- CAPITOLO XXIII. DELL'ISOLA TALAMASIM, OVE SI TRUOVANO ALBORI CHE PRODUCONO FARINA E MELE E VINO TOSSICO E ALTRE MERAVIGLIOSE COSE
- CAPITOLO XXII. DELL'ISOLA JANNA NELLA QUALE NASCONO GAROFALI E NOCI MOSCADE E ALTRE MOLTE SPEZIE, ED EVI UNO PALAZZO D'ORO E D'ARGENTO E DI PIETRE PREZIOSE
- CAPITOLO X. DI CALDEA E DELLA TORRE BABEL NELLA QUALE LI UOMINI VANNO ORNATI COME DI QUA LE FEMMINE E LLE FEMMINE VANNO DESPETTE.
- CAPITOLO XXV. DELL'ISOLA NICOVERAM OVE LI UOMINI E LLE FEMMINE ANNO CAPI CANINI E VANNO NUDI ED ALTRE MIRABILI COSE.
- CAPITOLO XLV. DEL GRANDE REGNO DI TIBET CHED E' NELLA FIN DELL'INDIA SUPERIORE, OVE NON SI SPIEGA SANGUE UMANO NE' D'ANIMALE, E DI MOLTE INCREDIBILI E STOLTE COSE CHE QUINE SI FANNO.
- CAPITOLO XLVI. DELLA PROVINCIA DEL MANZI E <DEL> PREZIOSO PALAZZO E DELLE MERAVIGLIOSE COSE E NUOVE CHE QUINE SONO E SI FANNO.
- CAPITOLO XXXI. DELLA CITTA' FOZO OVE SONO GRANDI GALLI E GALLINE LI QUALI ANNO LANA PER PENNE COME ANNO LE PECORE E ALTRE NOVITA'.
- CAPITOLO XXXVI. DEL NOBILE E PRINCIPALE PALAZZO NEL QUALE AE XXIV COLONNE D'ORO E ALTRE NOBILI E PREZIOSE COSE.

✓ Tilatti A., *Dizionario Biografico degli Italiani* (Treccani);

✓ Tilatti A., *Odorico da Pordenone vita e miracula*;

✓ *Chronica XXIV GeneraliumOrdinisMinorum*, in *Analecta Franciscana*, III, Firenze1887, p. 499-503;

✓ Tilatti A., documento *Odorico da Pordenone*;

✓ Tilatti A., *Stanchi di viaggiare? Giovanni da Montecorvino e Odorico da Pordenone.*

# SITOGRAFIA:

✓ <https://www.google.it/imghp?hl=it> per la ricerca delle foto e delle immagini;

✓ [www.wordart.com](http://www.wordart.com);

✓ <https://www.youtube.com/watch?v=DQri61F9zf0>;

✓ <https://www.turismofvg.it/Eventi/ListaEventi?Tipologia=59>;

✓ [http://web.tiscali.it/media\\_garanciambiente/3\\_imbarcazioni.pdf](http://web.tiscali.it/media_garanciambiente/3_imbarcazioni.pdf);

✓ <http://www.indicazioninazionali.it/2018/08/26/indicazioni-2012/>;

✓ <http://www.comprensivoostellato.gov.it> ;

✓ <https://www.impariamoinsieme.com/programma-storia-quinta-elementare/>.